

## Cuestionario para el Ingreso en el SDNY

Toda la información proporcionada en las respuestas a este cuestionario será considerada de carácter confidencial. Si respondió que “Sí” a cualquiera de las preguntas, deberá retirarse del tribunal y no podrá reingresar en ninguno de los edificios del tribunal por el resto del día\*. Cuando regrese, deberá volver a completar el formulario.

1. ¿Ha tenido algunos de los siguientes síntomas, en los últimos 14 días, que no puedan atribuirse a alergias o a alguna afección crónica?
  - Fiebre (100,4° F [38° C] o más, sin haber tomado ningún remedio para bajarla) o escalofríos
  - Tos
  - Falta de aire o dificultad para respirar
  - **Fatiga extrema**
  - Náusea o vómitos
  - Congestión o secreción nasal
  - Dolores musculares o corporales
  - Dolor de cabeza
  - Dolor de garganta
  - Pérdida reciente del gusto u olfato
  - Diarrea
  
2. ¿Ha estado en contacto estrecho, en los últimos 14 días, con alguna persona que presentase cualquiera de los siguientes síntomas y ese síntoma no pudiera atribuirse a alergia ni a ninguna afección crónica? *Nota: se entiende por “contacto estrecho” el estar a menos de 2 metros (6 pies) de distancia durante más de 15 minutos acumulativos de exposición en un período de 24 horas.*
  - Fiebre (100,4° F [38° C] o más, sin haber tomado ningún remedio para bajarla) o escalofríos
  - Tos
  - Falta de aire o dificultad para respirar
  - Fatiga extrema
  - Náusea o vómitos
  - Congestión o secreción nasal
  - Dolores musculares o corporales
  - Dolor de cabeza
  - Dolor de garganta
  - Pérdida reciente del gusto u olfato
  - Diarrea
  
3. En los últimos 14 días, ¿le ha dado positiva la prueba del COVID-19, o algún proveedor de servicios médicos le ha dicho que deba suponer que tiene COVID-19 debido a los síntomas u otros factores?
  
4. ¿Está esperando actualmente los resultados de una prueba del COVID-19?
  
5. En los últimos 14 días, ¿ha estado en contacto estrecho con alguna persona afectada por el coronavirus (incluidos los casos confirmados por un laboratorio o por un diagnóstico basado en los síntomas), en el periodo contado a partir de las 48 horas previas a la aparición de los síntomas o, en el caso de un paciente asintomático, de la fecha en que esta persona se hizo la prueba del COVID-19? *Nota: se entiende por “contacto estrecho” el estar a menos de 2 metros (6 pies) de distancia durante más de 15 minutos acumulativos de exposición en un período de 24 horas*
  
6. ¿Ha vuelto de un viaje en un crucero marítimo o fluvial en los últimos 14 días?
  
7. ¿Vive Ud. con alguien a quien en los últimos 14 días se le haya dicho que debe permanecer en cuarentena por haber estado en contacto estrecho con una persona a quien le dio positiva la prueba de COVID-19?
  
8. En los últimos 14 días, ¿ha estado en: 1) algún otro estado que no sea Nueva York, Nueva Jersey, Connecticut, Pennsylvania, Massachusetts o Vermont?; 2) algún territorio de los Estados Unidos; o, 3) en un país, que según el CDC, está clasificado con un Nivel 2 de riesgo o más elevado? Si su respuesta a esta pregunta es afirmativa, deberá cumplir con el protocolo de pruebas para viajeros del Tribunal que se detalla en la página Web del Tribunal [<https://www.nysd.uscourts.gov/covid-19-coronavirus>]. Después de que presente los resultados negativos de una o más pruebas del COVID-19, de conformidad con dicho protocolo, se le proporcionará un código QR para poder ingresar.
  
9. En los últimos 14 días, ¿ha asistido Ud. a alguna reunión muy concurrida (de más de 50 personas) en la que hubo gente a menos de 2 metros (6 pies) de Ud. exhalando con fuerza (por ejemplo, cantando, gritando, vitoreando) y, o usted o la gente que lo rodeaba no tenía mascarilla?

---

**\*Los empleados deberán notificar al Funcionario Judicial o persona(s) designada(s) por el director de su oficina (Court Unit Executive).**

**En caso de dudas o preguntas relacionadas con este cuestionario, sírvase llamar al (212) 805-0500**

## SDNY Entry Questionnaire

10. En los últimos 14 días, ¿ha asistido a alguna reunión al aire libre o en un recinto cerrado de más de diez personas, en una residencia privada, como fiestas, celebraciones o cualquier otro tipo de reunión social?

All information provided in response to these questions will be kept confidential. If you answer “Yes” to any question, you must leave the courthouse and not enter any SDNY courthouse for the day\*. You must retake the questionnaire upon returning.

1. Have you experienced any of the following symptoms within the past 14 days that are not explained by allergies or an underlying condition?
  - Fever (100.4 degrees or higher, without the use of fever-reducing medications) or chills
  - Cough
  - Shortness of breath or difficulty breathing
  - **Extreme fatigue**
  - Nausea or vomiting
  - Congestion or runny nose
  - Muscle or body aches
  - Headache
  - Sore throat
  - New loss of taste or smell
  - Diarrhea
2. Have you had close contact within the past 14 days with anyone experiencing any of the following symptoms that are not explained by allergies or an underlying condition? *Note: close contact is defined as being less than 6 feet apart for more than 15 cumulative minutes in a 24-hour period.*
  - Fever (100.4 degrees or higher, without the use of fever-reducing medications) or chills
  - Cough
  - Shortness of breath or difficulty breathing
  - Extreme fatigue
  - Nausea or vomiting
  - Congestion or runny nose
  - Muscle or body aches
  - Headache
  - Sore throat
  - New loss of taste or smell
  - Diarrhea
3. Within the past 14 days, have you tested positive for COVID-19, or been told by a health care provider to assume you have COVID-19 due to symptoms or other factors?
4. Are you currently awaiting results from a COVID-19 test?
5. Within the past 14 days, have you had close contact with a person with COVID-19 (includes laboratory-confirmed disease or a diagnosis based on symptoms), during the period starting 48 hours before the onset of their symptoms or, if asymptomatic, the date that they took the COVID-19 test? *Note: close contact is defined as being less than 6 feet apart for more than 15 cumulative minutes in a 24-hour period.*
6. Have you traveled on a cruise ship or river voyage within the past 14 days?
7. Do you live with someone who, in the past 14 days, has been instructed to quarantine due to close contact with an individual who tested positive for COVID-19?
8. Within the past 14 days, have you been in: (1) a state other than New York, New Jersey, Connecticut, Pennsylvania, Massachusetts or Vermont; (2) a US territory; or (3) a CDC Level 2 or higher country? If your answer to 8.. is “yes,” you must meet the Court’s test-out protocol for travelers that can be found on the Court’s website [<https://www.nysd.uscourts.gov/covid-19-coronavirus>]. Once you present proof of negative test results in accordance with that protocol, you will be given a QR code for entry.

**\* Employees must notify their Judicial Officer or person(s) designated by your Court Unit Executive. If you have any questions or concerns pertaining to this questionnaire, please contact at (212) 805-0500**

## **Cuestionario para el Ingreso en el SDNY**

9. In the past 14 days, have you attended a large gathering (more than 50 people) where people within 6 feet of you were forcefully exhaling (e.g., singing, shouting, chanting) and either you or those around you were not wearing masks?
  
10. In the past 14 days, have you attended an indoor or outdoor gathering of more than 10 people at a private residence, including but not limited to parties, celebrations or other social events?